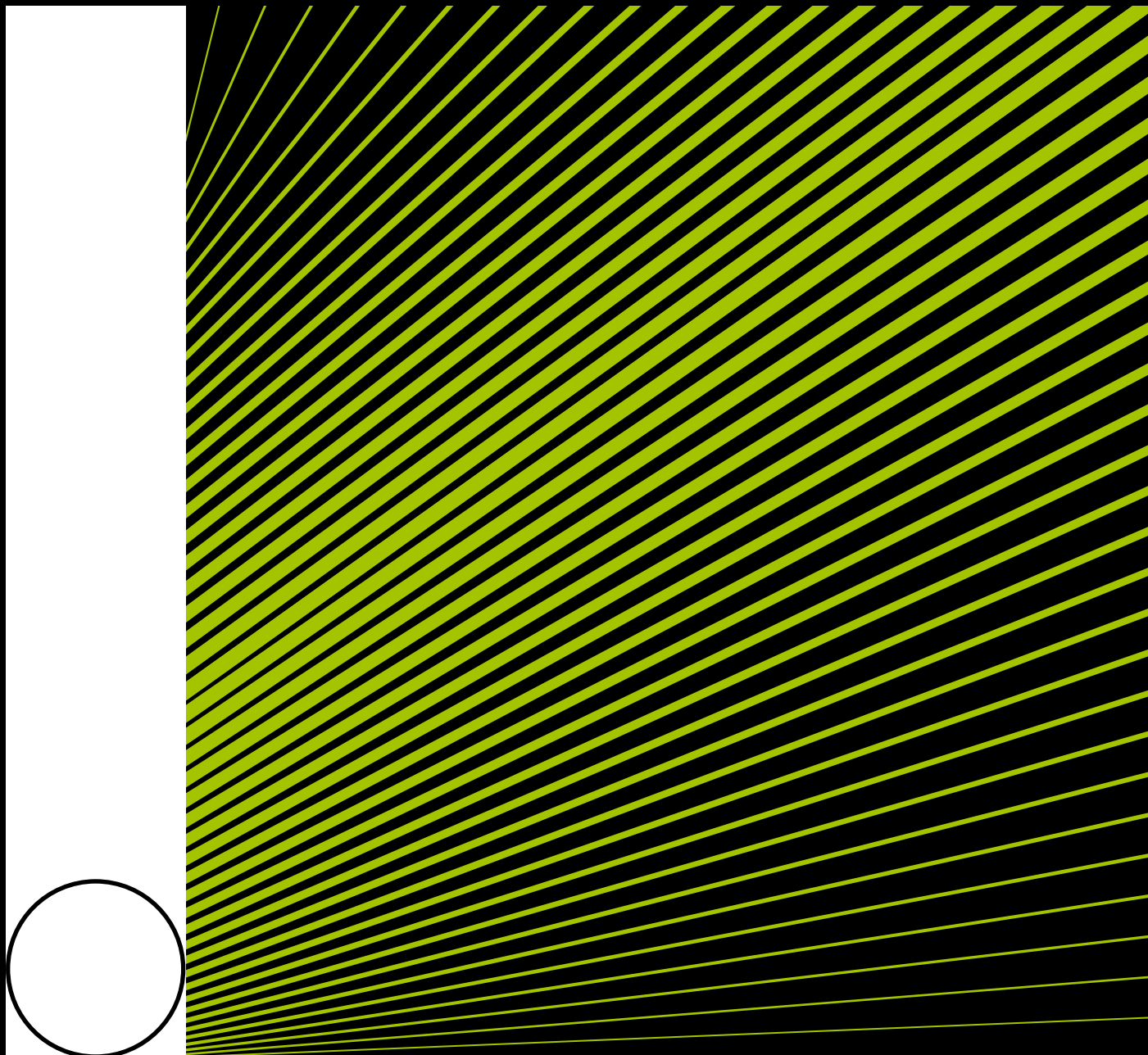




STREAMCUT

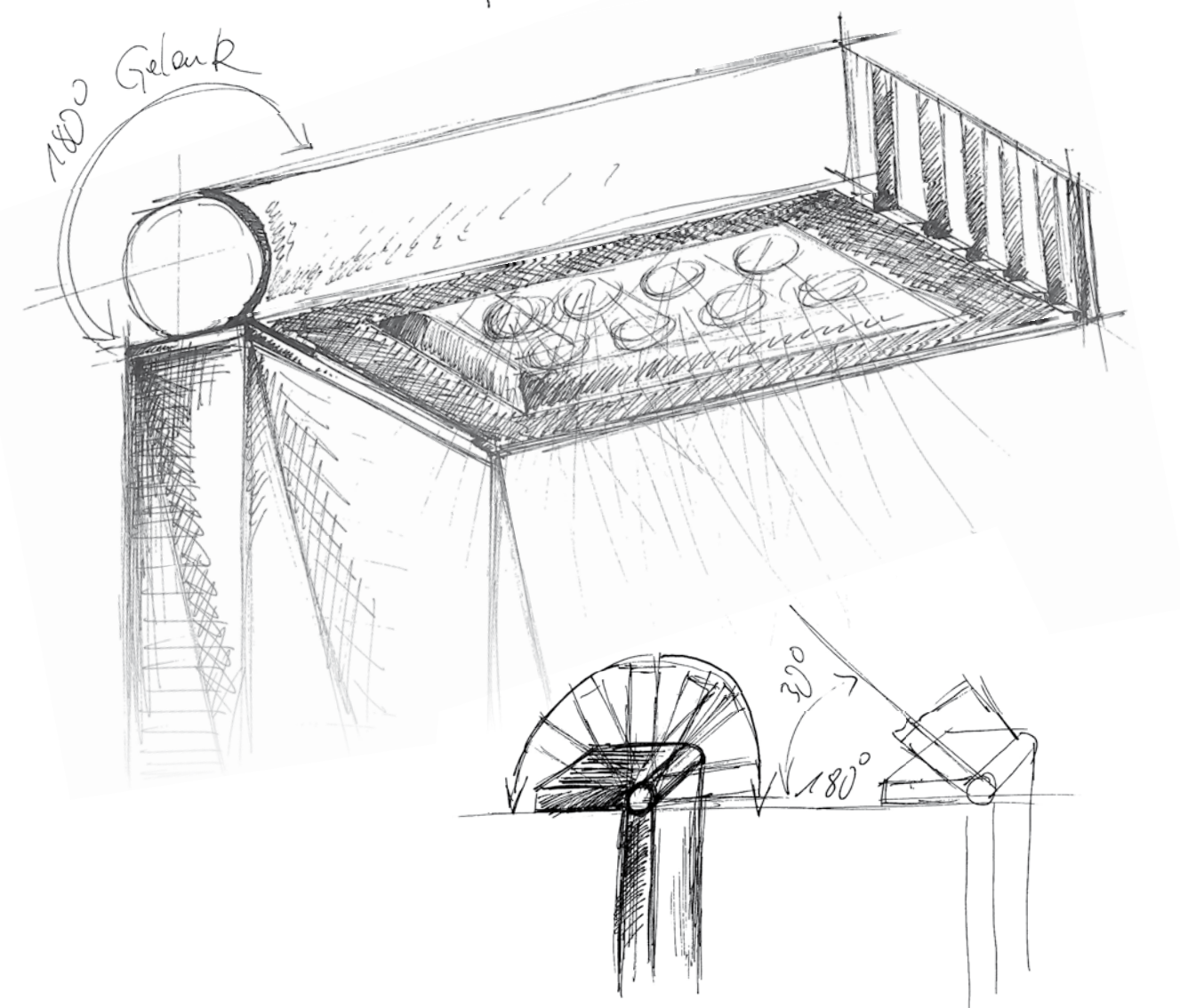
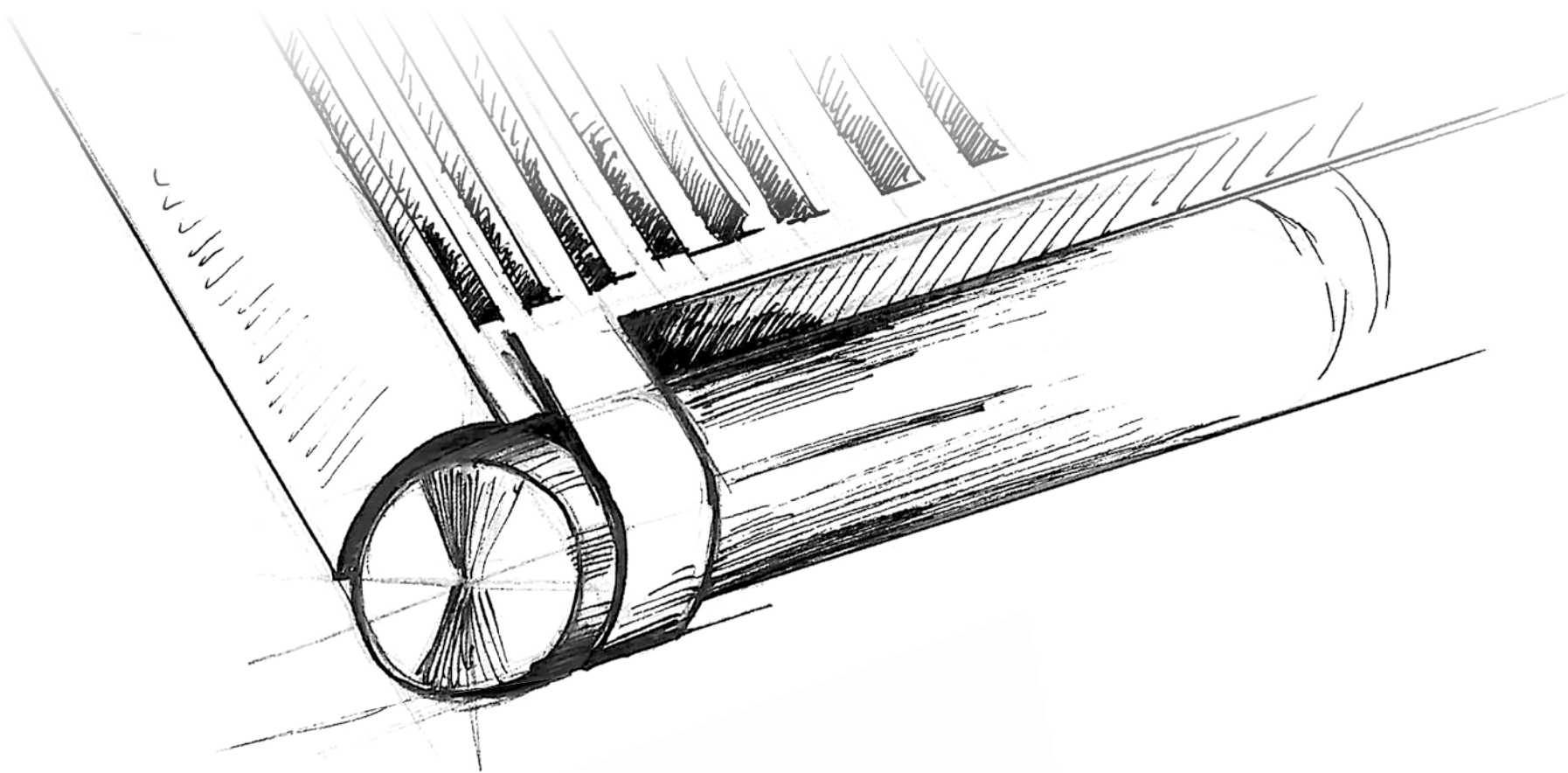
180° BLASTING OUTDOOR LUMINAIRE



TOUGH LIGHTING

Con la sua forma semplice ed essenziale e la moderna tecnologia a LED, STREAMCUT crea un'efficace illuminazione esterna che si può impiegare in modo versatile grazie alla testa orientabile della lampada e ai materiali estremamente robusti.

Светильник STREAMCUT заключен в простой корпус и оснащен светодиодной техникой, которая создает эффективное наружное освещение; модель может похвастаться широким диапазоном применения благодаря наклоняемой головке и очень прочным материалам.



STRAIGHT FORWARD

SEMPLICITÀ CHE CONQUISTA.
ПРИВЛЕКАЮЩАЯ ПРОСТОТА.



I Il designer viennese Kai Stania ha saputo sfruttare intelligentemente il punto di forza di questa lampada, vale a dire il suo minimalismo tutt'altro che banale. Il compito era quello di disegnare un proiettore da esterno per molteplici applicazioni, così è nata STREAMCUT.

La forma cubica della lampada colpisce per la sua compiuta essenzialità che non pone limiti alla creatività degli architetti. Allo stesso tempo le sue particolari alette di raffreddamento fanno di questa lampada da esterno un elemento di design vero e proprio e sottolineano con la loro simmetria e linearità il suo stile improntato alla semplicità.

RU Дизайнер из Вены Кай Стания очень деликатно подошел к созданию прочности данного светильника, ведь она заключается в его восхитительной минимализации. При выполнении этой задачи - создания прожектора широкого диапазона применения для освещения прилегающей территории, и возник STREAMCUT.

Кубическая форма светильника подкупает своей законченной сдержанностью, которая не ограничивает фантазию архитекторов при планировании. Однако вместе с тем выделяющиеся ребра охлаждения делают этот наружный светильник абсолютным элементом дизайна, а симметрия и прямота линий подчеркивают простоту его характера.



SMART OUTDOOR LIGHTING

ROBUSTEZZA, DESIGN RAFFINATO E FUNZIONALITÀ UNITI IN UN'UNICA FAMIGLIA DI PRODOTTI.

НАДЕЖНОСТЬ, БЛАГОРОДНЫЙ ДИЗАЙН И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ, ОБЪЕДИНЕННЫЕ В ОДНОЙ СЕРИИ.

LUMINANCE EFFICACY

65 lm/W (4000 K)

LUMEN OUTPUT

860 lm (4000 K)

COLOUR TEMPERATURE

2200 K | 3000 K | 4000 K

COLOUR RENDERING

CRI 80

LIFE CYCLE LED

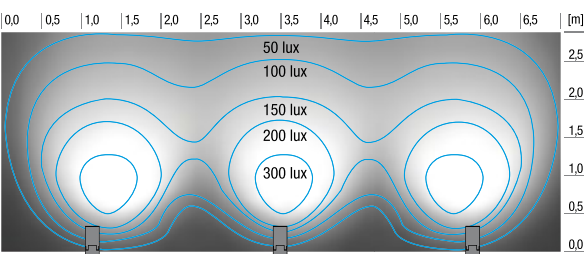
50.000 h | L70

IP RATING

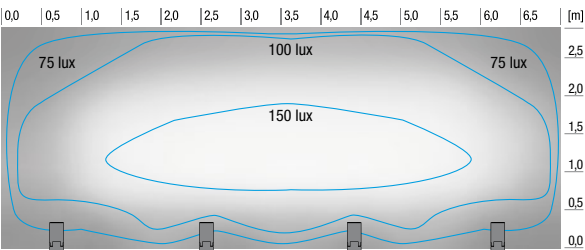
IP65

WARRANTY

5 years



STREAMCUT SURFACE with symmetric flood optics (3 luminaires)
Zonal lighting: distance to wall 1,5 m | distance between luminaires 2,0 m



STREAMCUT SURFACE with asymmetric optics (4 luminaires)
Areal lighting: distance to wall 1,5 m | distance between luminaires 1,5 m

RICCA GAMMA

La serie STREAMCUT con paletto da esterno, apparecchio da terra, da parete e da incasso è un talento universale per l'esterno. I suoi valori intrinseci sono altrettanto convincenti: moduli a LED ad alta efficienza dotati di lenti con ottica asimmetrica oppure con ottica flood simmetrica, con i quali è possibile soddisfare le più disparate esigenze di illuminazione. Per contro la STREAMCUT Wall dispone di un riflettore in alluminio asimmetrico completo di copertura in vetro.

A PROVA DI INTEMPERIE

Pioggia, neve o polvere non la scalfiscono – la serie STREAMCUT resiste a tutto. Per una maggiore protezione dalla corrosione, l'alloggiamento in alluminio pressofuso degli apparecchi da parete e da terra e del paletto da esterno è dotato di un rivestimento anodizzato e di una verniciatura a polveri di colore grigio scuro. Naturalmente la guarnizione applicata sull'alloggiamento e le connessioni a vite consentono una classificazione IP65.

ESTETICA GRADEVOLE ED EFFICACIA

Le alette di raffreddamento dell'alloggiamento non sono semplicemente un elemento di design, ma svolgono una funzione ben precisa: assicurano una gestione termica ottimizzata, ulteriormente favorita dal collegamento diretto fra la scheda in alluminio dei LED e l'alloggiamento della lampada. La famiglia di prodotti STREAMCUT è inoltre molto mobile grazie a una testa della lampada orientabile fino a 180°. Lo snodo si può anche fissare ogni 30° per ottenere un allineamento uniforme dei proiettori adiacenti e in funzione antivandalica.

РАЗНООБРАЗИЕ ВАРИАНТОВ

Серия STREAMCUT с ландшафтными, напольными, настенными и встраиваемыми в стену светильниками может все в области освещения прилегающих территорий. Их внутренние характеристики говорят сами за себя: высокоэффективные светодиодные модули с выдвинутыми линзами асимметричной оптики или симметричной прожекторной оптики. Таким образом выполняются различные требования освещения. С другой стороны, светильник STREAMCUT Wall располагает к себе асимметричным алюминиевым рефлектором со стеклом.

ВОПРЕКИ ЛЮБОЙ ПОГОДЕ

Неважно идет ли снег, дождь или пыльная буря - серия STREAMCUT непобедима. В целях улучшения защиты от коррозии выполненный из алюминиевого литья под давлением корпус настенного, напольного и ландшафтного светильника анодирован и имеет темно-серое порошковое покрытие. Установленное на корпусе светильника уплотнение, а также резьбовые соединения обеспечивают класс защиты IP65.

ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ВНЕШНИЙ ВИД И ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Ребра охлаждения корпуса светильника не только являются элементом дизайна, но и, прежде всего, имеют функциональное назначение: Они обеспечивают оптимальное управление температурой, которое улучшается благодаря непосредственному соединению светодиодной алюминиевой платы с корпусом светильника. Линейка продукции STREAMCUT отличается высокой гибкостью - головка светильника может отклоняться на 180°. Для единой ориентации соседних источников света, а также для защиты от вандализма шарнир блокируется через каждые 30°.

MOVABLE AND SOLID

LAMPADA DA ESTERNO CON RANGE DI INCLINAZIONE DI 180°.

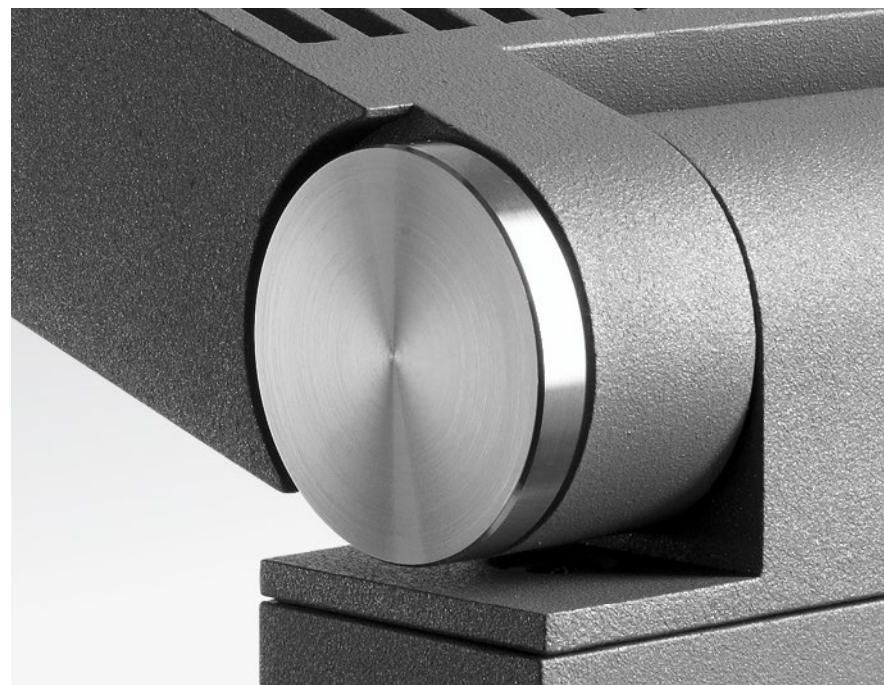
ИЗМЕНЯЕМЫЙ НАРУЖНЫЙ СВЕТИЛЬНИК С ДИАПАЗОНОМ ПОВОРОТА 180°.

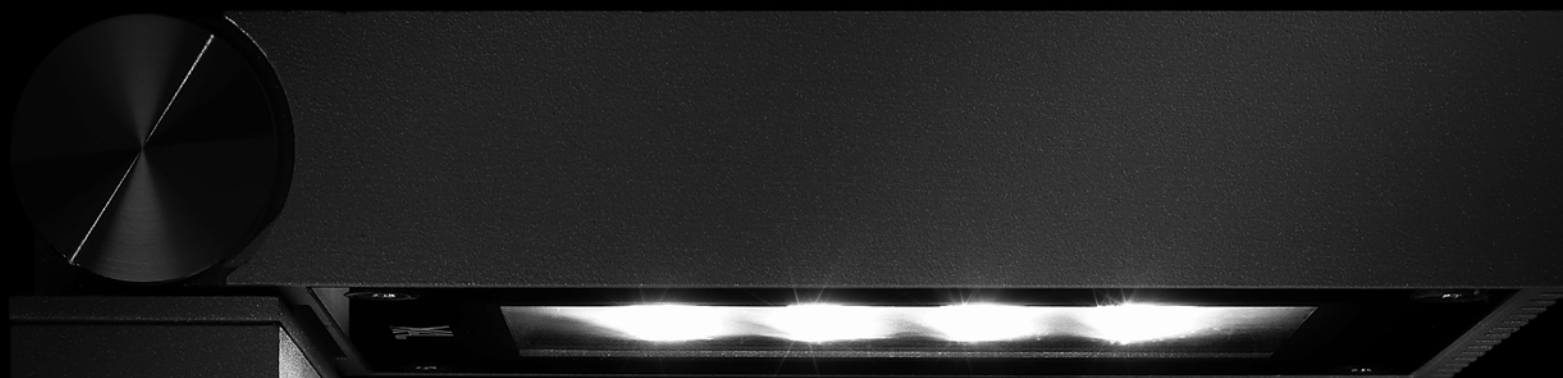
LESS IS MORE

Questo design sobrio conquista per la sua perfetta funzionalità. Lo snodo – un elemento pressofuso con diffusore in acciaio inox – è estremamente robusto e costituisce l'asse, lungo il quale la testa della lampada può essere inclinata fino a 180°. Ciò consente di ottenere molteplici angoli di irradiazione e diversi scenari di illuminazione in aree esterne. Inoltre, l'angolo che si vuole ottenere di volta in volta può essere fissato ogni 30°, in base alla situazione e alle esigenze di illuminazione. In questo modo l'illuminazione può essere personalizzata e modificata in base al mutare delle situazioni e delle esigenze. Il sistema di blocco e il robusto alloggiamento sono realizzati in modo da resistere anche a influssi esterni indesiderati.

RU МЕНЬШЕ ЗНАЧИТ БОЛЬШЕ

Этот простой дизайн восхищает своей высокой функциональностью. Шарнир, состоящий из литой части с высококачественным стальным покрытием, чрезвычайно прочен. Он образует ось, на которой возможен поворот головки светильника в пределах до 180°, обеспечивая многообразие углов светораспределения. Желаемый угол можно дополнительно зафиксировать через каждые 30°. Все зависит от варианта освещения и вашего желания. Таким образом, существует возможность создавать индивидуальные варианты освещения, которые, в свою очередь, можно изменить в соответствии с меняющейся ситуацией и потребностями. Система блокировки и прочный корпус сконструированы таким образом, чтобы противостоять в т.ч. и нежелательным внешним воздействиям.





STREAMCUT TECHNOLOGY

UNA TECNICA ENTUSIASMANTE:
DATI E FATTI DELLA SERIE STREAMCUT.

*ТЕХНИКА, ПРИВОДЯЩАЯ В ВОСТОРГ:
СЕРИЯ STREAMCUT В ЧИСЛАХ И ФАКТАХ.*

REFINED TECHNOLOGY

1 ALLACCIAMENTO DELLA LAMPADA

Diverse versioni di allacciamento consentono di utilizzare la lampada come paletto da esterno, come faretto da terra o lampada da parete. Lo spazio per l'allacciamento dei cavi di alimentazione (cablaggio passante) è completamente separato dal vano interno, a tenuta stagna, della lampada. Ciò esclude ogni possibilità di errore in fase di montaggio che possa pregiudicare la classe di protezione.

RU СОЕДИНЕНИЕ СВЕТИЛЬНИКОВ

Различные варианты соединения светильника позволяют использовать его в качестве ландшафтного, настенного или напольного светильника. Клеммная коробка для питающих проводов (проходной электропроводки) полностью отделена от герметичного внутреннего отсека лампы. Благодаря этому при монтаже исключены ошибки, снижающие степень защиты.

1 SNODO

La testa della lampada è fissata tramite uno snodo inclinabile fino a $\pm 90^\circ$. Togliendo il diffusore, è possibile fissare ulteriormente lo snodo ogni 30° ; ciò garantisce un allineamento identico dei fari adiacenti.

RU ШАРНИР

Головка светильника соединена с шарниром, поворачивающимся на $\pm 90^\circ$. При снятии покрытия возможна дополнительная блокировка шарнира через каждые 30° - это гарантирует одинаковую ориентацию соседних источников света.

1 DIFFUSORE IN VETRO

Il sistema complessivo della lampada è chiuso da un diffusore in vetro di sicurezza.

RU СТЕКЛЯННЫЙ ПЛАФОН

Система светильника закрывается стеклянным плафоном из безопасного стекла с частичной набивкой.

1 GUARNIZIONE

La guarnizione applicata sull'alloggiamento della lampada e le connessioni a vite garantiscono la classe di protezione IP65 dichiarata.

RU УПЛОТНЕНИЕ

Уплотнение, установленное на корпусе светильника, а также резьбовые соединения обеспечивают класс защиты IP65.

1 CONVERTITORE

Il convertitore è montato direttamente nell'alloggiamento della lampada. Il paletto da esterno è protetto in via opzionale da un dispositivo di controllo sovrappressione per 6 kV.

RU КОНВЕРТЕР

Конвертер расположен непосредственно в корпусе светильника. Ландшафтный светильник в виде опции снабжен предохранителем защиты от перенапряжения на 6 kV.

1 SCHEDA ELETTRONICA LED

Per una gestione termica ottimizzata la scheda elettronica in alluminio è unita direttamente all'alloggiamento della lampada. Otto Power LED con una resa cromatica CRI 80 e una temperatura di colore di 2200/3000/4000 K assicurano un'eccellente resa luminosa. Il rivestimento nero della scheda elettronica si integra perfettamente nel design della lampada.

RU СВЕТОДИОДНАЯ ПЛАТА

Для оптимального управления температурой алюминиевая плата непосредственно соединена с корпусом светильника. Восемь мощных светодиодов с коэффициентом цветопередачи равным CRI 80 и цветовой температурой в 2200/3000/4000K обеспечивают превосходную светоотдачу. Черное покрытие поверхности платы превосходно вписывается в дизайн светильника.

1 LENTI

I proiettori sono disponibili con ottica flood simmetrica o con ottica asimmetrica per rispondere in modo flessibile a esigenze illuminotecniche diverse.

RU ЛИНЗЫ

Системы источников света поставляются с симметричной прожекторной или асимметричной оптикой. Благодаря этому можно гибко реагировать на различные светотехнические потребности.

1 ALLOGGIAMENTO LAMPADA

L'alloggiamento della STREAMCUT in alluminio pressofuso è dotato di un rivestimento anodizzato per una protezione ottimale dalla corrosione e laccato con finitura strutturata di colore grigio scuro. Le alette di raffreddamento integrate sul lato superiore dell'alloggiamento della lampada assicurano una migliore gestione termica.

RU КОРПУС СВЕТИЛЬНИКА

Корпус светильника STREAMCUT, выполненный из алюминиевого литья под давлением, анодирован и покрыт темно-серой структурной краской для обеспечения оптимальной защиты от коррозии. Для улучшенного термоуправления на поверхности корпуса светильника установлены ребра охлаждения.

PRIVATE TERRACE LIGHTING RESIDENCE

I Grazie alla sua immagine elegante, STREAMCUT è la lampada ideale come segnavia, nel senso vero del termine, in quanto viene impiegata per illuminare vialetti o terrazze, sfruttando le innumerevoli possibilità che il design della lampada consente grazie alla sua semplicità unita ad un'estrema robustezza. A seconda di come viene fissato lo snodo, con cui si può inclinare la testa della lampada fino a 180°, i LED ad alta efficienza rischiarano ampie aree o alcune zone selezionate. Inoltre, il design minimalista della lampada si inserisce armoniosamente in ogni impianto di illuminazione e concede la più ampia libertà creativa agli architetti e progettisti illuminotecnici o del paesaggio.

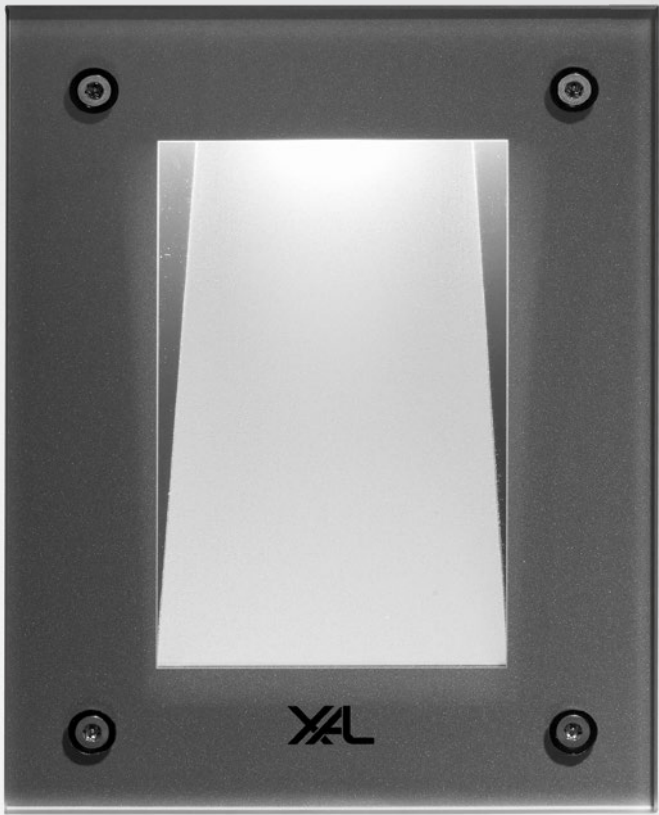
RU Благодаря элегантному внешнему виду светильник *STREAMCUT* является идеальным попутчиком. И это в истинном смысле этого слова, ведь простой, но в то же время абсолютно прочный дизайн светильника позволяет использовать его для освещения дорог и террас в рамках любых потребностей. В зависимости от фиксации вращающегося шарнира, с помощью которого головка светильника может быть повернута до 180°, высокоэффективные светодиоды могут освещать отдаленные ареалы или выбранные зоны. Кроме того, сдержанный дизайн светильника плавно вписывается в любое решение, практически не ограничивая фантазию архитектора или ландшафтного дизайнера.

PRIVATE RESIDENCE

POOL LIGHTING

I Come lampada da parete, STREAMCUT SURFACE colpisce soprattutto per la sua versatilità grazie alle diverse ottiche delle lenti. Utilizzando a scelta la versione con ottica flood o con ottica asimmetrica, si possono creare illuminazioni suggestive variando la concentrazione dell'intensità luminosa. Ad esempio la zonizzazione della luce prodotta con l'ottica flood rischiara determinate superfici e oggetti scelti, mentre l'ottica asimmetrica permette di immergere in una luce dolcemente omogenea anche aree più ampie. Nella zona piscina, la testa della lampada inclinabile fino a 180° offre ulteriori opzioni di illuminazione, adattabili in qualsiasi momento.

RU При использовании в качестве настенного светильника модель STREAMCUT SURFACE особенно подкупает своим разнообразием благодаря различным вариантам линзовой оптики. В зависимости от выбора прожекторной оптики или асимметричной оптики сообразно с концентрацией силы света можно создавать завораживающие сцены. Так, зональный свет прожекторной оптики позволяет освещать выбранные участки и объекты, в то время как с помощью асимметричной оптики можно покрыть мягким однородным светом даже отдаленные ареалы. Благодаря поворачивающейся на 180° головке светильника появляются дополнительные возможности для подстройки освещения бассейна в любое время.



STREAMCUT WALL



STREAMCUT BOLLARD



STREAMCUT BOLLARD



STREAMCUT SURFACE



STREAMCUT DETAIL

STREAMCUT

Design by Kai Stania

IT

- Corpo apparecchio in alluminio pressofuso con alette raffreddamento integrate; classe protezione IP65
- Superficie con protezione antiossidante e verniciatura con effetto strutturato grigio scuro
- Vetro di sicurezza parzialmente stampato fissato con viti in acciaio inox
- Impiego di LED a efficienza energetica con emissione di fino a 860 lm con 4000K e 13 W di potenza sistema
- Disponibile con colore della luce 2200 K, 3000 K e 4000 K con alta resa cromatica CRI 80 (2200 K non per parete)
- Spazio di collegamento apparecchio separato, per cablaggio passante

FARO A COLONNA

- Testa apparecchio orientabile +/- 90° e bloccabile ogni 30° antivandalismo
- Ottica a lente d'alta qualità per ottica asimmetrica
- In opzione con protezione da sovratensione da 6kV

FARO PAR./TERRA

- Diffusore in vetro stampato ai bordi in nero o grigio scuro
- Riflettore in alluminio iperpuro ad emissione asimmetrica fascio luminoso
- Scatola per incasso in pareti di calcestruzzo o mattone

FARO DA INCASSO

- Diffusore in vetro stampato ai bordi in nero o grigio scuro
- Riflettore in alluminio iperpuro ad emissione asimmetrica fascio luminoso
- Scatola per incasso in pareti di calcestruzzo o mattone

RU

- Корпус из литого под давлением алюминия со встроенными ребрами охлаждения, степень защиты IP65
- В целях оптимизации антикоррозионной защиты поверхность анодирована и покрыта темно-серым структурным лаком
- Безопасное стекло с частичной печатью, крепление винтами из нержавеющей стали
- Использование энергоэффективных светодиодов со светоточдачей до 860 лм при 4000 К и мощности системы 13 Вт
- Возможна поставка в режимах цветовой температуры 2200 К, 3000 К и 4000 К с высокой цветопередачей CRI 80 (2200 К не для стен)
- Блок подключения светильника, подходит для промежуточной разводки

СТОЛБИКОВЫЙ СВЕТИЛЬНИК

- Плафон наклоняется на +/- 90° с фиксацией через 30°, antivandalный
- Высококачественная линзовая оптика для асим. освещения
- Опционально с защитой от перенапряжения 6 кВ

НАКЛАДНОЙ СВЕТИЛЬНИК

- Плафон наклоняется на +/- 90° с фиксацией через 30°, antivandalный
- Для настенного или напольного монтажа (опц. со стержнем для установки в земле)
- Высококач. линзовая оптика для симм. заливающего или асимм. освещения

ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК

- Стекланный рассеиватель с черной или темно-серой печатью по краю
- Рефлектор из чистого алюминия с асимметричной характеристикой излучения
- Подштукатурный корпус для встраивания в бетонные / кирпич. стены

STREAMCUT BOLLARD

DRAWING	TYPE	WATTAGE	LED COLOUR	LUMINOUS FLUX	IP RATING	COLOUR	OPTIC	CODE
	STREAMCUT BOLLARD	13 W	2200 K	750 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-281131DA
			3000 K	810 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-281151DA
			4000 K	860 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-281161DA
	STREAMCUT BOLLARD	13 W	2200 K	750 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-281231DA
	surge protector		3000 K	810 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-281251DA
			4000 K	860 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-281261DA

STREAMCUT SURFACE

DRAWING	TYPE	WATTAGE	LED COLOUR	LUMINOUS FLUX	IP RATING	COLOUR	OPTIC	CODE
	STREAMCUT SURFACE	13 W	2200 K	750 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-282131DA
			2200 K	750 lm	IP65	dark grey	sym. flood	088-282131DF
			3000 K	810 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-282151DA
			3000 K	810 lm	IP65	dark grey	sym. flood	088-282151DF
			4000 K	860 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-282161DA
			4000 K	860 lm	IP65	dark grey	sym. flood	088-282161DF
	earth spike							088-2892110

STREAMCUT WALL

DRAWING	TYPE	WATTAGE	LED COLOUR	LUMINOUS FLUX	IP RATING	COLOUR	OPTIC	CODE
	STREAMCUT WALL	7 W	3000 K	360 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-283151D
			4000 K	380 lm	IP65	dark grey	asymmetric	088-283161D
						black	asymmetric	088-2831518
						black	asymmetric	088-2831618
	mounting housing for concrete and solid walls			320x240x110 mm				088-2891110
	i cut out for gypsum without mounting housing			188x140 mm				

COLOUR





XAL HEADQUARTERS

XAL GMBH
AUER-WELSBACH-GASSE 36
8055 GRAZ
AUSTRIA
T +43.316.3170
F +43.316.3170.9000
SALES@XAL.COM

XAL INDIA PVT. LTD.
F2/13
MIDC, PIMPRI
PUNE 411018
INDIA
T +91.20.66311450
OFFICE.IN@XAL.COM

XAL ILUMINACIÓN, S.L.
AVDA. MANOTERAS 38,
BLOQUE D, OF. 109
28050 MADRID
SPAIN
T +34.912777577
OFFICE.ES@XAL.COM

XAL LTD.
23 BATEMANS ROW
LONDON EC2A 3HH
UNITED KINGDOM
T +44.2031740177
F +44.2032921693
OFFICE.UK@XAL.COM

XAL SARL
18 AVENUE
FELIX FAURE
69007 LYON
FRANCE
T +33.143384951
OFFICE.FR@XAL.COM

XAL SP. Z.O.O.
UL. DZIAŁDOWSKA 11/1
01-184 WARSZAWA
POLAND
T +48.221194499
M +48.221191646
OFFICE.PL@XAL.COM

XAL SCHWEIZ GMBH
HOHLSTRASSE 517
8048 ZÜRICH
SWITZERLAND
T +41.442458090
F +41.442458099
OFFICE.CH@XAL.COM

XAL INC.
520 WEST 27TH STREET
7TH FLOOR, SUITE # 702
NEW YORK, NY 10001
USA
T +1.2123438100 F +1.2123438105
OFFICE.US@XAL.COM

XAL GMBH
WILHELM-WAGENFELD-STRASSE 16
80807 MÜNCHEN
GERMANY
T +49.89.3237380
F +49.89.32373810
OFFICE.DE@XAL.COM

XAL EASTERN EUROPE K.S.
VARSAVSKÁ 5
841 03 BRATISLAVA
SLOVAKIA
T +421.2.32660.280
F +421.2.32660.281
OFFICE.SK@XAL.COM

XAL FZE
RAKIA BUSINESS CENTER 5
PO BOX 31484
AL-JAZEERA AL-HAMRA
UNITED ARAB EMIRATES
T +971.561711393
OFFICE.UAE@XAL.COM

The details provided in this catalogue were correct at the time of publication. They do not constitute any kind of obligation on our part and are for information only. We shall not be held liable for any discrepancies between the illustrations or descriptions given and the actual product. The power input of the LEDs is calculated with driver electronics and gear. We reserve the right to make alterations to our products at any time. All orders will be carried out in accordance with the relevant versions of our General Terms of Business and our Terms of Delivery. These can be viewed at www.xal.com.

WWW.XAL.COM